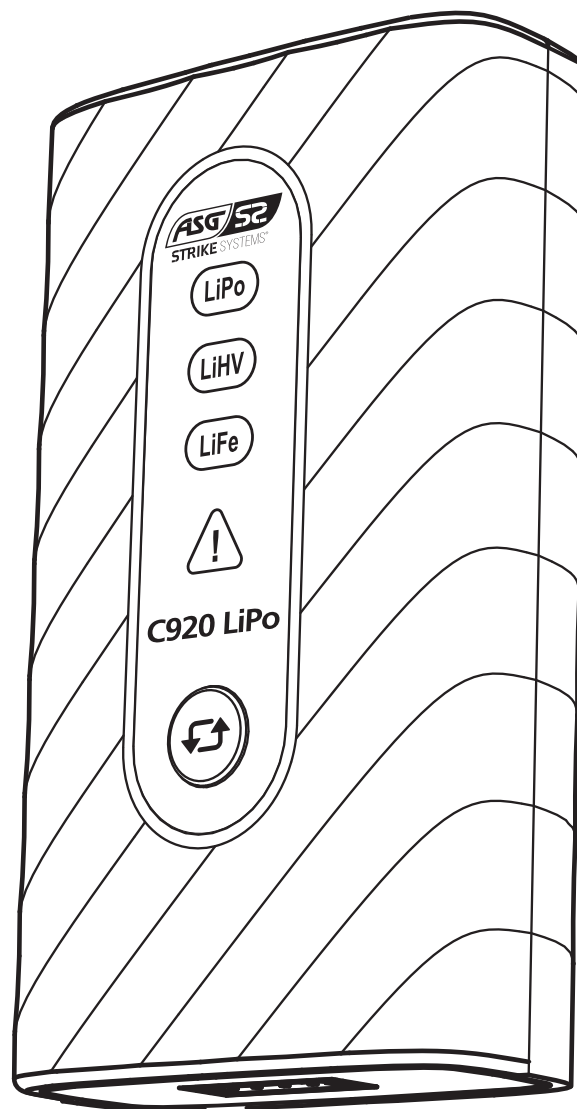


CHARGER, MANUAL C920 LIPO



User manual

Manuel de l'utilisateur

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Read through this manual before use

Lisez ce manuel avant utilisation

Lea este manual antes de utilizar

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch

bevor Sie das Produkt in verwenden

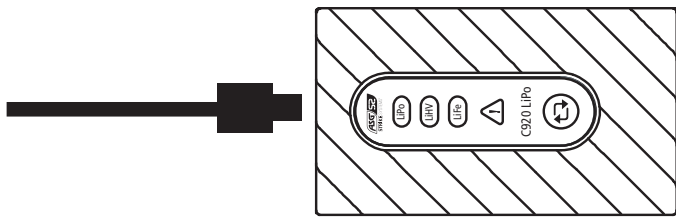
Operation / Utilisation / Funcionamiento / Bedienung

1. Connect to power source. C920 LiPo supports USB-C input with an input voltage of 9-20V. Charging cable not included.

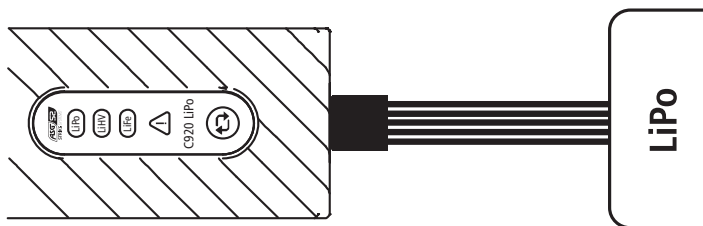
Connectez à une source d'alimentation. Le C920 LiPo prend en charge une entrée USB-C avec une tension d'entrée de 9 à 20 V. Câble de charge non inclus.













Conéctelo a una fuente de alimentación. El C920 LiPo admite entrada USB-C con un voltaje de entrada de 9 a 20 V. El cable de carga no está incluido.

An eine Stromquelle anschließen. Der C920 LiPo unterstützt einen USB-C-Eingang mit einer Eingangsspannung von 9–20 V. Ladekabel nicht im Lieferumfang enthalten.



2. Connect the battery to the charger / Connecter la batterie au chargeur / Conectar la batería al cargador / Den Akku an das Ladegerät anschließen.



3. Short-press the  button to select the battery type. / Appuyez brièvement sur le  bouton pour sélectionner le type de batterie. / Presione brevemente el  botón para seleccionar el tipo de batería. / Drücken Sie kurz die  Taste, um den Akkutyp auszuwählen.
4. Press and hold the  button for two seconds to start charging / Maintenez le bouton  enfoncé pendant deux secondes pour lancer la charge / Mantenga pulsado  el botón durante dos segundos para iniciar la carga / Halten Sie die Taste  zwei Sekunden lang gedrückt, um den Ladevorgang zu starten.
5. Short-press the  button to stop charging / Appuyez brièvement sur le  bouton pour arrêter la charge / Pulse brevemente el  botón para detener la carga / Drücken Sie kurz  die Taste, um den Ladevorgang zu beenden.

Specifications / Spécifications Especificaciones / Spezifikationen

Input Voltage	9-20V
Charge Power	Max. 35W
Standby Power	Max. 0.8W
Battery Type	LiPo, LiHV, LiFe
Battery Cells	2-4S
Charge Current	Max. 2A
Charge Voltage	LiPo: 4.20V/cell
	LiHV: 4.35V/cell
	LiFe: 3.65V/cell
Balance Current	Max. 300mA
Working Temperature	0°C~40°C
Working Humidity	5%~75%RH non-condensing
Storage Temperature	-10°C~70°C
Storage Humidity	5%~75%RH non-condensing
Dimension	84x48x22mm
Weight	Approx. 53g

Tension d'entrée	9-20V
Puissance de charge	Max. 35W
Consommation en veille	Max. 0.8W
Type de batterie	LiPo, LiHV, LiFe
Éléments de batterie	2-4S
Courant de charge	Max. 2A
Tension de charge	LiPo: 4.20V/cellule
	LiHV: 4.35V/cellule
	LiFe: 3.65V/cellule
Courant d'équilibrage	Max. 300mA
Température de fonctionnement	0°C~40°C
Humidité de fonctionnement	5%~75% RH sans condensation
Température de stockage	-10°C~70°C
Humidité de stockage	5%~75% RH sans condensation
Dimensions	84x48x22mm
Poids	Env. 53g

Voltaje de entrada	9-20V
Potencia de carga	Máx. 35W
Potencia en espera	Máx. 0.8W
Tipo de batería	LiPo, LiHV, LiFe
Celdas de batería	2-4S
Corriente de carga	Máx. 2A
Voltaje de carga	LiPo: 4,20V/celda
	LiHV: 4,35V/celda
	LiFe: 3,65V/celda
Corriente de equilibrado	Máx. 300mA
Temperatura de funcionamiento	0°C~40°C
Humedad de funcionamiento	5%~75% RH sin condensación
Temperatura de almacenamiento	-10°C~70°C
Humedad de almacenamiento	5%~75% RH sin condensación
Dimensiones	84x48x22mm
Peso	aprox. 53g

Eingangsspannung	9-20V
Ladeleistung	Max. 35W
Standby-Leistung	Max. 0.8W
Akkutyp	LiPo, LiHV, LiFe
Akkuzellen	2-4S
Ladestrom	Max. 2A
Ladespannung	LiPo: 4,20V/Zelle
	LiHV: 4,35V/Zelle
	LiFe: 3,65V/Zelle
Balancer-Strom	Max. 300mA
Betriebstemperatur	0°C~40°C
Betriebsluftfeuchtigkeit	5%~75% RF nicht kondensierend
Lagertemperatur	-10°C~70°C
Lagerluftfeuchtigkeit	5%~75%RF nicht kondensierend
Abmessungen	84x48x22mm
Gewicht	ca. 53g

LED Status Explained / Indicateurs LED / Significado de los LED / LED-Zustandsanzeige

	Status / État / Estado / Status	Charger Status / État du chargeur / Estado del cargador / Ladegerät-Status
LiPo	Solid Yellow / Jaune fixe / Amarillo fijo / Dauerhaft Gelb	Standby / Veille / En espera / Standby
	Blinking Green / Vert clignotant / Verde parpadeante / Grün blinkend	Charging / Charge en cours / Cargando / Ladevorgang
	Solid Green / Vert fixe / Verde fijo / Dauerhaft Grün	Charging complete / Charge terminée / Carga completa / Ladevorgang abgeschlossen
!	Blinking Red / Rouge clignotant / Rojo parpadeante / Rot blinkend	The battery connection is broken, or the voltage of a cell is too high/low. / La connexion de la batterie est trop élevée/basse. / La conexión de la batería está fallando, o el voltaje de una celda es demasiado alto/bajo. / Die Akkuverbindung ist unterbrochen oder die Spannung einer Zelle ist zu hoch/niedrig.
	Solid Red / Rouge fixe / Rojo fijo / Dauerhaft Rot	The input voltage is lower than the battery voltage / La tension d'entrée est inférieure à la tension de la batterie / La tensión de entrada es inferior a la tensión de la batería / Die Eingangsspannung ist niedriger als die Batteriespannung.
	Solid Yellow / Jaune fixe / Amarillo fijo / Dauerhaft Gelb	Over-temperature protection / Protection contre la surchauffe / Protección contra sobrettemperatura / Übertemperaturschutz

Overview / Vue d'ensemble / Visión general / Übersicht

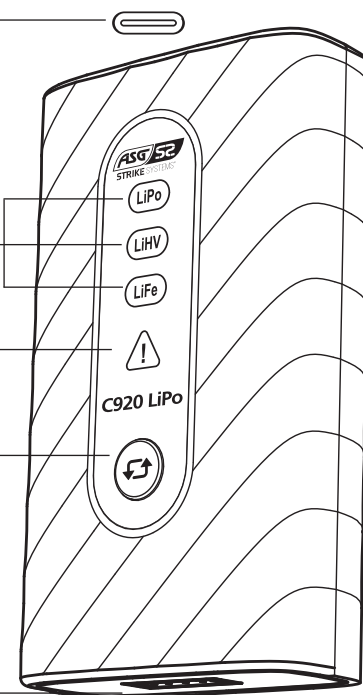
USB-C Input (9-20V)
Entrée USB-C (9-20V)
Entrada USB-C (9-20V)
USB-C Eingang (9-20V)

Battery Type LED Indicator
Indicateur LED du type de batterie
Indicador LED de tipo de batería
LED-Batterietyp-Anzeige

Warning LED Indicator
Indicateur LED d'avertissement
Indicador LED de advertencia
LED-Warnanzeige

Battery Type Switch /
Start Button
Sélecteur de type de batterie /
Bouton de démarrage
Selector de tipo de batería /
Botón de inicio
Akkutyp-Auswahlschalter / Starttaste

2-4S Balance Port
Port d'équilibrage 2-4S
Puerto de equilibrado 2-4S
2-4S Balancer-Anschluss



Warning / Avertissement / Advertencia / Achtung

- ! Never leave charging batteries unattended during use.
Ne laissez jamais les batteries en charge sans surveillance pendant leur utilisation.
Nunca deje las baterías cargando sin vigilancia durante su uso.
Lassen Sie Batterien während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.
- ! Never charge batteries overnight.
Ne chargez jamais les batteries pendant la nuit.
Nunca cargue las baterías durante la noche.
Laden Sie Batterien niemals über Nacht.
- ! Never attempt to charge dead, damaged, or wet battery packs.
Ne tentez jamais de charger des packs de batteries déchargés, endommagés ou mouillés.
Nunca intente cargar paquetes de baterías descargadas, dañadas o mojadas.
Versuchen Sie niemals, entladene, beschädigte oder nasse Batteriepacks zu laden.
- ! Never attempt to charge a battery pack containing different types of batteries.
Ne tentez jamais de charger un pack de batteries contenant différents types de batteries.
Nunca intente cargar un paquete de baterías que contenga diferentes tipos de baterías.
Versuchen Sie niemals, einen Batteriepack zu laden, der verschiedene Batterietypen enthält.
- ! Never attempt to dismantle the charger or use a damaged charger.
Ne tentez jamais de démonter le chargeur ou d'utiliser un chargeur endommagé.
Nunca intente desmontar el cargador ni utilizar un cargador dañado.
Versuchen Sie niemals, das Ladegerät zu zerlegen oder ein beschädigtes Ladegerät zu verwenden.
- ! Never charge a battery if the cable has been pinched or shorted.
Ne chargez jamais une batterie si le câble a été pincé ou court-circuité.
Nunca cargue una batería si el cable ha sido pellizcado o cortocircuitado.
Laden Sie niemals eine Batterie, wenn das Kabel eingeklemmt oder kurzgeschlossen ist.
- ! Never connect the charger if the power cord has been pinched or shorted.
Ne branchez jamais le chargeur si le câble d'alimentation a été pincé ou court-circuité.
Nunca conecte el cargador si el cable de alimentación ha sido pellizcado o cortocircuitado.
Schließen Sie das Ladegerät niemals an, wenn das Netzkabel eingeklemmt oder kurzgeschlossen ist.
- ! Never charge batteries in extremely hot or cold places or place in direct sunlight.
Ne chargez jamais les batteries dans des endroits extrêmement chauds ou froids, ni ne les exposez directement au soleil.
Nunca cargue las baterías en lugares extremadamente calientes o fríos, ni las coloque a la luz directa del sol.
Laden Sie Batterien niemals an extrem heißen oder kalten Orten oder setzen Sie sie direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ! Never attach your charger to both an AC and a DC power source at the same time.
Ne branchez jamais votre chargeur à la fois à une source d'alimentation AC et DC en même temps.
Nunca conecte su cargador tanto a una fuente de alimentación AC como DC al mismo tiempo.
Schließen Sie Ihr Ladegerät niemals gleichzeitig an eine AC- und eine DC-Stromquelle an.
- ! Always use the charger with the correct charging and discharging program.
Utilisez toujours le chargeur avec le programme de charge et de décharge approprié.
Siempre use el cargador con el programa de carga y descarga adecuado.
Verwenden Sie immer das Ladegerät mit dem richtigen Lade- und Entladeprogramm.
- ! Always use rechargeable ASG batteries for this charger. ASG does NOT vouch for other branded chargers.
Utilisez toujours des batteries rechargeables ASG avec ce chargeur.
ASG ne se porte PAS garant des chargeurs d'autres marques.
Utilice siempre baterías recargables ASG con este cargador.
ASG NO avala cargadores de otras marcas.
Verwenden Sie für dieses Ladegerät ausschließlich wiederaufladbare ASG-Akkus.
ASG übernimmt KEINE Gewähr für Ladegeräte anderer Marken Ladegerät vorgesehen sind.
- ! Never use the charger on car seats, carpets, or similar surfaces.
Ne jamais utiliser le chargeur sur les sièges de voiture, les tapis ou des surfaces similaires.
Nunca use el cargador en los asientos del coche, alfombras o superficies similares.
Verwenden Sie das Ladegerät niemals auf Autositzen, Teppichen oder ähnlichen Oberflächen.
- ! Always operate the charger away from flammable and explosive materials.
Utilisez toujours le chargeur loin des matériaux inflammables et explosifs.
Siempre opere el cargador alejado de materiales inflamables y explosivos.
Betreiben Sie das Ladegerät immer fern von brennbaren und explosiven Materialien.

Battery Warnings / Avertissements de batterie / Advertencias de batería / Batteriewarnungen

- Only use approved LiPo/LiFe chargers and never use a NiMH or NiCd charger to charge LiPo/LiFe.
- Do not pierce the battery.
- Do not disassemble the battery.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- Do not connect the battery directly to an electrical outlet.
- Do not strike or throw the battery against hard surfaces.
- Do not immerse the battery in water or seawater.
- Always disconnect the battery immediately after use, charging or discharging and keep the battery in a cool and dry environment.
- Do not use, throw or leave the battery near heat sources such as fire or heaters.
- Do not dispose of the battery in fire or heat. The battery should not be charged with more than a current of 1C (e.g. a 1200 mAh battery should be charged with 1.2 A (1200 mA)). Charging with higher currents can potentially damage battery cells or even lead to overheating or other serious failures.
- Stop charging immediately if temperature exceeds 45°C.
- Stop using battery if temperature exceeds 60°C.
- Never leave batteries charging unattended.
- Always monitor the charging process of your LiPo/LiFe batteries so that you can react immediately to any potential problems.
- If your LiPo/LiFe batteries start to balloon or swell up, discontinue charging/discharging/usage.
- Before and after use of your LiPo/LiFe batteries, inspect them to ensure that there is no physical damage or swelling as those are signs of imminent failure.
- Read all instructions on the batteries, box & packaging before use. ActionSportGames recommend the use of a protective ASG battery charging bag (actionsportgames.com) when charging your LiPo/LiFe batteries. Always use an ActionSportGames LiPo/LiFe battery charger, when charging your ActionSportGames LiPo/LiFe batteries. ActionSportGames can't recommend use of any third party battery chargers with our LiPo/LiFe batteries and ActionSportGames assumes no liability for using any third party battery chargers with our LiPo/LiFe batteries.
- Never completely discharge your LiPo/LiFe battery. Stop immediately when you register a drop in power or rate of fire.
- Do not consume battery.
- Disposal of LiPo/LiFe batteries must be done according to local legislation.

- *Utilisez uniquement des chargeurs LiPo/LiFe approuvés et ne jamais utiliser un chargeur NiMH ou NiCd pour charger une LiPo/LiFe.*
- *Ne percez pas la batterie.*
- *Ne démontez pas la batterie.*
- *Ne court-circuitiez pas les bornes de la batterie.*
- *Ne connectez pas la batterie directement à une prise électrique.*
- *Ne frappez pas et ne jetez pas la batterie contre des surfaces dures.*
- *N'immergez pas la batterie dans l'eau ou l'eau de mer.*
- *Déconnectez toujours la batterie immédiatement après utilisation, charge ou décharge, et conservez-la dans un endroit frais et sec.*
- *Ne pas utiliser, jeter ou laisser la batterie près de sources de chaleur telles que des flammes ou des radiateurs.*
- *Ne jetez pas la batterie dans le feu ou la chaleur. La batterie ne doit pas être chargée avec un courant supérieur à 1C (par exemple, une batterie de 1200 mAh doit être chargée à 1,2 A (1200 mA)). Charger avec des courants plus élevés peut potentiellement endommager les cellules de la batterie ou même entraîner une surchauffe ou d'autres pannes graves.*
- *Arrêtez la charge immédiatement si la température dépasse 45°C.*
- *Arrêtez d'utiliser la batterie si la température dépasse 60°C.*
- *Ne laissez jamais des batteries en charge sans surveillance.*
- *Surveillez toujours le processus de charge de vos batteries LiPo/LiFe afin de pouvoir réagir immédiatement en cas de problèmes potentiels.*
- *Si vos batteries LiPo/LiFe commencent à gonfler ou à se déformer, arrêtez immédiatement la charge/décharge/utilisation.*
- *Avant et après l'utilisation de vos batteries LiPo/LiFe, inspectez-les pour vous assurer qu'il n'y a aucun dommage physique ou gonflement, car cela est un signe de défaillance imminente.*
- *Lisez toutes les instructions sur les batteries, la boîte et l'emballage avant de les utiliser. ActionSportGames recommande l'utilisation d'un sac de charge de batterie ASG (actionsportgames.com) pour la charge de vos batteries LiPo/LiFe. Utilisez toujours un chargeur de batterie LiPo/LiFe ActionSportGames lors de la charge de vos batteries LiPo/LiFe ActionSportGames. ActionSportGames ne recommande pas l'utilisation de chargeurs de batterie tiers avec nos batteries LiPo/LiFe et n'assume aucune responsabilité quant à l'utilisation de chargeurs tiers avec nos batteries LiPo/LiFe.*
- *Ne déchargez jamais complètement votre batterie LiPo/LiFe. Arrêtez-vous immédiatement dès que vous remarquez une baisse de puissance ou de cadence de tir.*
- *Ne mangez pas la batterie.*
- *L'élimination de la batterie doit se faire conformément à la législation locale.*

- Solo utilice cargadores LiPo/LiFe aprobados y nunca utilice un cargador NiMH o NiCd para cargar LiPo/LiFe.
- No perforo la batería.
- No desmonte la batería.
- No cortocircuite los terminales de la batería.
- No conecte la batería directamente a una toma de corriente eléctrica.
- No golpee ni arroje la batería contra superficies duras.
- No sumerja la batería en agua o agua de mar.
- Desconecte siempre la batería inmediatamente después de su uso, carga o descarga, y guárdela en un lugar fresco y seco.
- No utilice, tire ni deje la batería cerca de fuentes de calor como fuego o calentadores.
- No deseche la batería en el fuego o el calor. La batería no debe cargarse con una corriente superior a 1C (por ejemplo, una batería de 1200 mAh debe cargarse con 1,2 A (1200 mA)). Cargar con corrientes más altas puede dañar las celdas de la batería o incluso provocar sobrecalentamiento u otras fallas graves.
- Detenga la carga inmediatamente si la temperatura supera los 45°C.
- Deje de usar la batería si la temperatura supera los 60°C.
- Nunca deje las baterías cargándose sin supervisión.
- Supervise siempre el proceso de carga de sus baterías LiPo/LiFe para que pueda reaccionar de inmediato ante cualquier posible problema.
- Si sus baterías LiPo/LiFe comienzan a hincharse o inflarse, deje de cargar/descargar/usarlas.
- Antes y después del uso de sus baterías LiPo/LiFe, inspecciónelas para asegurarse de que no haya daño físico o hinchazón, ya que son signos de fallos inminentes.
- Lea todas las instrucciones en las baterías, la caja y el embalaje antes de usarlas. ActionSportGames recomienda el uso de una bolsa protectora de carga de baterías ASG (actionsportgames.com) cuando cargue sus baterías LiPo/LiFe. Siempre use un cargador de baterías LiPo/LiFe de ActionSportGames al cargar sus baterías LiPo/LiFe de ActionSportGames. ActionSportGames no recomienda el uso de cargadores de baterías de terceros con nuestras baterías LiPo/LiFe y ActionSportGames no asume ninguna responsabilidad por el uso de cargadores de baterías de terceros con nuestras baterías LiPo/LiFe.
- Nunca descargue completamente su batería LiPo/LiFe. Deténgase inmediatamente cuando note una caída en la potencia o en la velocidad de disparo.
- No coma la batería.
- La eliminación de la batería debe realizarse de acuerdo con la legislación local.

- *Verwenden Sie ausschließlich zugelassene LiPo/LiFe-Ladegeräte und verwenden Sie niemals ein NiMH- oder NiCd-Ladegerät zum Laden von LiPo/LiFe-Akkus.*
- *Den Akku nicht durchstechen.*
- *Den Akku nicht zerlegen.*
- *Die Akkukontakte nicht kurzschließen.*
- *Den Akku nicht direkt an eine Steckdose anschließen.*
- *Den Akku nicht gegen harte Oberflächen schlagen oder werfen.*
- *Den Akku nicht in Wasser oder Meerwasser eintauchen.*
- *Trennen Sie den Akku nach dem Gebrauch, Laden oder Entladen immer sofort vom Gerät/Ladegerät und lagern Sie ihn in einer kühlen und trockenen Umgebung.*
- *Den Akku nicht in der Nähe von Hitzequellen wie Feuer oder Heizkörpern verwenden, werfen oder liegen lassen.*
- *Den Akku nicht im Feuer oder durch Hitze entsorgen. Der Akku sollte mit maximal 1C geladen werden (z. B. sollte ein 1200-mAh-Akku mit 1,2 A (1200 mA) geladen werden). Das Laden mit höheren Strömen kann die Akkuzellen beschädigen oder zu Überhitzung sowie anderen schwerwiegenden Fehlfunktionen führen.*
- *Beenden Sie den Ladevorgang sofort, wenn die Temperatur 45 °C überschreitet.*
- *Stellen Sie die Nutzung des Akkus ein, wenn die Temperatur 60 °C überschreitet.*
- *Lassen Sie LiPo/LiFe-Akkus während des Ladevorgangs niemals unbeaufsichtigt.*
- *Überwachen Sie den Ladevorgang Ihrer LiPo/LiFe-Akkus stets, um bei potenziellen Problemen sofort reagieren zu können.*
- *Sollten sich Ihre LiPo/LiFe-Akkus aufblähen oder anschwellen, beenden Sie sofort das Laden/Entladen bzw. die Nutzung.*
- *Untersuchen Sie Ihre LiPo/LiFe-Akkus vor und nach dem Gebrauch auf physische Schäden oder Schwellungen, da dies Anzeichen für einen bevorstehenden Defekt sind.*
- *Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen auf den Akkus, der Schachtel und der Verpackung. ActionSportGames empfiehlt die Verwendung einer ASG-Akku-Schutztasche (actionsportgames.com) beim Laden Ihrer LiPo/LiFe-Akkus. Verwenden Sie zum Laden Ihrer ActionSportGames LiPo/LiFe-Akkus immer ein Ladegerät von ActionSportGames. ActionSportGames empfiehlt keine Ladegeräte von Drittanbietern für unsere LiPo/LiFe-Akkus und übernimmt keine Haftung für deren Verwendung.*
- *Entladen Sie Ihren LiPo/LiFe-Akku niemals vollständig. Beenden Sie die Nutzung sofort, wenn Sie einen Leistungsabfall oder eine verringerte Feuerrate bemerken.*
- *Den Akku nicht verschlucken*
- *Die Entsorgung von LiPo/LiFe-Akkus muss gemäß den örtlichen gesetzlichen Vorschriften erfolgen.*



ActionSportGames® A/S
Bjergvangen 1
DK-3060 Espergaerde
Denmark
www.actionsportgames.com